



OUR HONG KONG
FOUNDATION
團結香港基金

Voice of Reason Voice of Hope
理性探討樂觀前望

ANNUAL REPORT 年報 2015-16

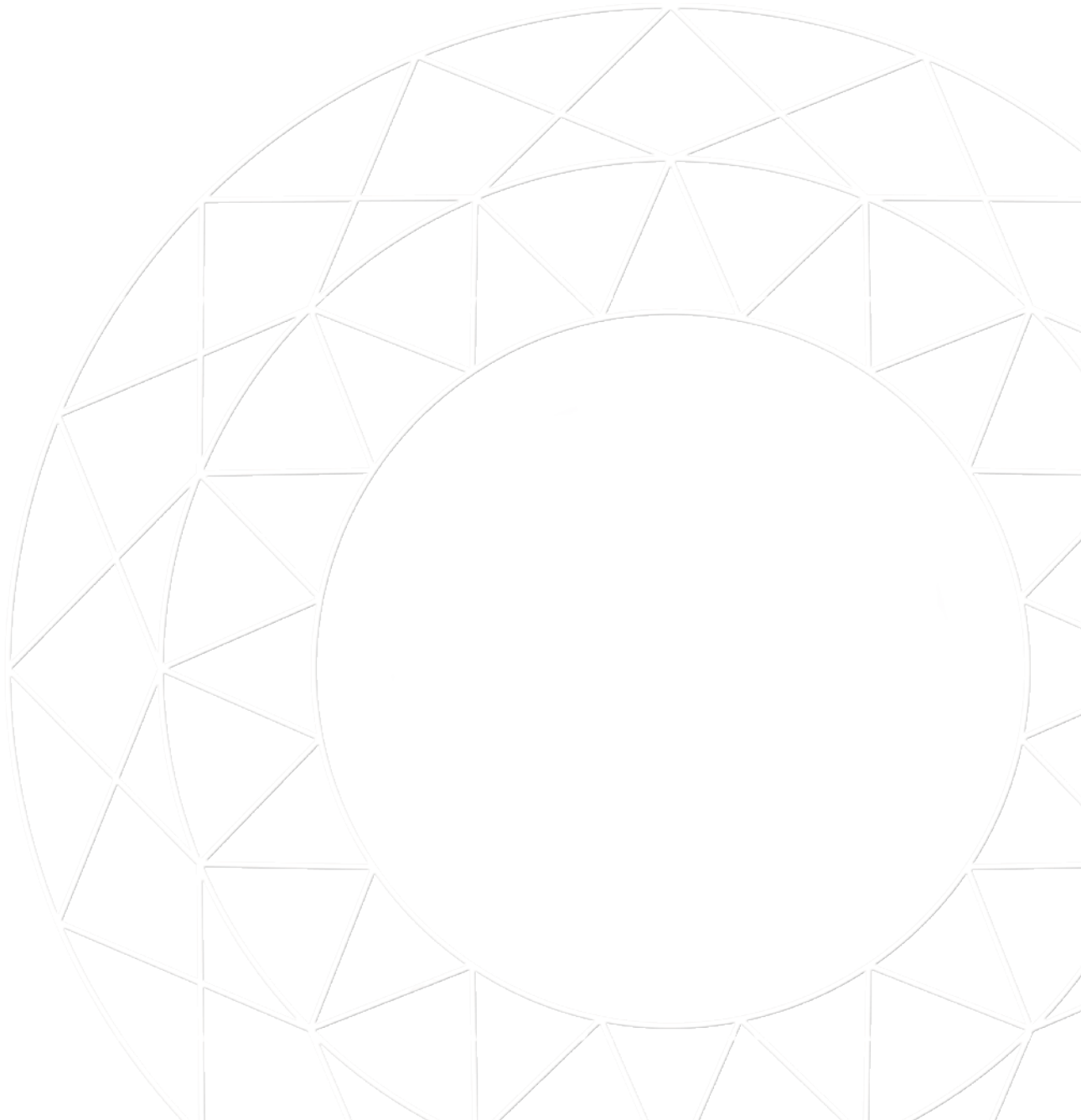


TABLE OF CONTENTS

目錄

02 **CHAIRMAN'S MESSAGE**

04 **POLICY RESEARCH**

"Maximizing Land Use to Boost Development, Optimizing Housing Resources to Benefit All"

"The Ecosystem of Innovation and Technology in Hong Kong"

"Social Innovation for a Better Hong Kong"

12 **ADVOCACY AND ENGAGEMENT**

Mass Media Publicity

Social Media Marketing

Stakeholder Collaboration

Community Engagement

Advocacy Projects

18 **OUTREACH PROGRAMMES**

Advertising Campaign

Music Activity

TV Infotainment Programme

TechBreakfast

Youth+ Seminar

24 **FORUMS**

Transforming Dreams into Successful Business

Innovation, Creativity and Entrepreneurship

China Today: New Dimensions; New Opportunities

Global Climate Change and China's Response

The World of the Palace Museum; the Palace

Museum for the World

AIB and Regional Cooperation

China's Growth Target – Achievable or Not?

My 16-Years of Exile in Xinjiang

34 **MAJOR EVENTS AT A GLANCE**

38 **ABOUT OUR HONG KONG FOUNDATION**

主席寄語

政策研究

《地盡其闢 百堵皆興 屋盡其利 萬家受惠》

《香港創新科技業概況》

《社會創新 惠澤香港》

倡議推動

借助媒體傳達訊息

社交網站多元分享

與持份者積極交流

接觸社羣推介建議

倡導項目促進發展

外展活動

廣告宣傳

創意音樂活動

電視資訊節目

科技早餐會

「青年+」講座系列

論壇

馬雲與青年有約：從夢想到成功創業

創新創意創業

今日中國：新前景、新機遇

全球氣候變化與中國對應

故宮的世界 • 世界的故宮

亞投行與區域合作

新常態下中國經濟挑戰和機遇

放逐與奇緣—我的新疆十六年

重點項目

關於團結香港基金

CHAIRMAN'S MESSAGE

主席寄語

Since our return to China under the “One Country, Two Systems”, Hong Kong has been making good progress in many areas. However, we are also facing many problems and difficulties that are not different from other major cities in the world, such as New York or London. For our long-term development, Hong Kong needs to come up with solutions that will help address these challenges. To this end, Our Hong Kong Foundation pools together local talents to conduct research and discussion, and provide sound recommendations for the government and the public. This will enable Hong Kong to implement “One Country, Two Systems” smoothly so as to grasp the opportunities brought about by China's booming economy, and scale new heights in its development.

Hong Kong is blessed with abundant talents. Many in the society who love and care about Hong Kong's future are eager to contribute their part to its prosperity. That is why, in a short 18-month period, the Foundation was able to draw active support from over 100 influential figures in political, business, professional and academic circles and also representatives of various sectors in the community to join us as governors and advisors. Meanwhile, our staff team has grown to 50 members.

Thus far, we have published three research reports on Hong Kong's housing policy, science & technology innovation and social innovation. We're pleased to see that through media publicity, forums, discussions with stakeholders and community visits, our advocacy and engagement efforts succeeded to raise awareness and stimulate discussions among target audiences.

香港憑著「一國兩制」，回歸以來在多方面取得良好的進展。但與此同時，我們亦與其他歐美大城市如紐約、倫敦等同樣面對很多困難和挑戰。要解決問題，香港需要為自身的中、長期發展找出一套有效可行的政策。團結香港基金的使命，就是要匯聚香港民間的智慧和力量，通過研究、討論，倡導解決問題的新思維，出謀獻策，凝聚共識，給予政府以至整個社會考慮；讓香港可以順利推行「一國兩制」，把握國家富強帶來的機遇，突破目前的障礙，攀上另一個發展高峰。

猶幸香港社會擁有豐厚資源和人才，民間更是經驗和智慧的寶庫，許多社會精英都是熱愛香港，希望為建設香港出力的有心人士。因此，在短短的一年半時間，團結香港基金便凝聚了百多位具有影響力的政、商、專業、學術及各界代表的積極支持，加入基金會擔任理事或顧問；工作團隊亦逐步增加至五十多人。

在團結基金同仁的努力下，基金會工作取得初步成果。至今，我們先後發表三份研究報告，在房屋土地、科技創新、社會創新等範疇進行深入研究，並提出多項具體建議；通過媒體宣傳、舉辦論壇、向持份者推介、製作電視特輯、展開基層探訪等不同途徑，進行一系列倡議和推動工作，引起政府和公眾的廣泛關注與討論。基金會亦致力促進港人重視“創新、創意、創業”。



In early 2016, we established the China Institute to promote understanding of Chinese culture and China's achievements today. The Institute had held a series of talks and forums with distinguished speakers coming from Hong Kong, the Mainland and overseas to share their insights on the growth of China and opportunities for Hong Kong. We are glad to see enthusiastic attendance and response.

In the second half of this year, the Foundation will have an even busier schedule. We shall publish a series of policy research reports on Hong Kong's future economic development, Mainland and Hong Kong relations, aging and healthcare, and arts innovation. We shall create a platform, "Business for Social Good", to pull together business leaders to help address complicated social issues with innovative models and shared value. More lectures, seminars and study trips related to understanding China will be held, and a large-scale exhibition featuring China's newest scientific achievements will be staged in September. This science fair and forum will also showcase award-winning achievements made by Hong Kong scientists and explore the opportunities for more innovation and entrepreneurship in Hong Kong.

Looking into the future, I am optimistic as I have always been. We shall continue to be rational and thorough in our research, and positive in our future action. With the wisdom and devotion of Hong Kong people, the professionalism, passion and hard work of our colleagues, I am confident that Our Hong Kong Foundation will grow to become a well respected and impactful non-governmental think tank. Let us work together wholeheartedly to build a harmonious, prosperous and progressive Hong Kong.

為加深港人對國家的認識，推介中華文化和國家的成就，基金會於年初成立了「中華學社」專項，舉辦了一系列講座和論壇，邀請國內、國際及本地知名人士蒞臨主講，分享國家的經濟發展，以及香港面臨的巨大機遇。我們很高興，這些項目都得到社會各階層人士踴躍參與，備受好評。

下半年，基金會將踏入更繁忙而意義深遠的工作進程。我們將發表多份涉及經濟發展、健康醫療、藝術創新及中港關係等政策研究報告；成立匯聚商界及社福界合作推動社會創新的「商社聚賢」平台；進一步推進「中華學社」工作，舉辦更多講座論壇，開辦中華文化歷史課程及實驗考察項目。在推動「創新創意創業」方面，我們已定於九月假會議展覽中心舉辦大型「中國最新科技發展展覽」。

展望未來，我仍抱一貫樂觀的態度，繼續理性探討，積極向前。憑藉香港人的智慧和熱心回饋社會的力量，以及團結香港基金工作團隊的專業效率、激情和努力，我有充分信心，基金會很快成為一家備受讚賞，並為香港的未來做出積極貢獻的民間智庫。

期待我們攜手同心，共建和諧、繁榮、進步的香港。

Tung Chee-hwa
董建華
2016.6

地盡其闢 百堵皆興
屋盡其利 萬家受惠

Maximizing land use to boost development
Optimizing housing resources to benefit all



▲ Professionals exchange ideas at the Land and Housing Summit organised by the Foundation.

基金會舉辦土地房屋高峰會，邀請社會不同界別人士出席交流意見。

POLICY RESEARCH 政策研究

Policy research is a priority of Our Hong Kong Foundation. Since the establishment of the Foundation, a significant amount of resources has been allocated to in-depth researches and extensive analyses around issues of public concern. Based on the research findings, policy recommendations were made and released to the public with the aim of raising awareness and stimulating discussions across different sectors of the society. It is our hope that such recommendations would be incorporated into public policies for the betterment of the Hong Kong people.

The Foundation published a total of three reports within six months since November 2015. The three reports entitled, “Maximizing Land Use to Boost Development, Optimizing Housing Resources to Benefit All”, “The Ecosystem of Innovation and Technology in Hong Kong”, and “Social Innovation for a Better Hong Kong” have all gained widespread attention and positive responses from various sectors of the community.

政策研究為團結香港基金工作的重中之重，甫成立即投入大量資源，對多個市民關注的項目進行深入而廣泛的研究分析，並將研究結論演化為政策建議，向公眾發表，期望引起社會各階層的關注和討論，最終成為政府政策，改善市民福祉。

基金會自2015年11月於半年內總共發表了三份研究報告，分別是《地盡其關 百堵皆興 屋盡其利 萬家受惠》、《香港創新科技業概況研究》，及《社會創新 惠澤香港》；獲得社會廣泛關注及各界的積極回應。

Land and Housing

Report released on 9 November 2015

Land supply and housing needs have always been one of the major concerns among Hong Kong people, The Foundation's first research report therefore used "Maximizing Land Use to Boost Development, Optimizing Housing Resources to Benefit All" as its topic. The report was produced by one of the Foundation's research teams led by Prof Richard Wong, Chair Professor of Economics at the University of Hong Kong and a member of Our Hong Kong Foundation Research Council. The report gives an in-depth analysis on the existing public housing policies, examining the challenges of land shortage and the dire need of land development in support of the social and economic growth of Hong Kong.

Major Recommendations

- The HKSAR Government implements a "Subsidised Homeownership Scheme" to support grassroots citizens in acquiring their own residence, enabling public housing residents to become property owners, so as to share the wealth brought about by Hong Kong's economic development in the long run. The details of the scheme include:
 - Offering public housing units for tenants to rent, buy, or "rent-to-buy";
 - Selling units at a preferential price (30% to 50% off);
 - Optimizing the land premium payment policy, capping the premium at the original level when occupation starts.
- Increase of land supply:
 - Changing land uses and confirming development zones to meet the land demand in the short run;

土地及房屋

報告發表日期：2015年11月9日

土地供應與房屋需求一直是市民最關注的課題之一，基金會的第一份研究報告就以《地盡其闢 百堵皆興 屋盡其利 萬家受惠》為題，由香港大學經濟學講座教授兼團結香港基金研究委員會成員王于漸教授，領導政策研究組同事撰寫，深入分析了目前香港的公共房屋政策，同時亦探討了土地短缺的狀況及急切開發的需要，以支持香港的社會經濟發展。

主要建議

- 政府推出「補貼置業計劃」，協助基層市民置業，讓公營房屋住戶成為真正的業主，長遠分享本港經濟繁榮帶來的財富。內容包括：
 - 公營房屋可租可買，亦可先租後買；
 - 以優惠價格（五折至七折）出售；
 - 優化補價政策，補價金額鎖定在入住時的水平。
- 增加土地供應：
 - 改變土地用途及落實發展區，以短期應付土地需求；
 - 建立土地儲備，應付未來社會、經濟及民生需要；
 - 政府拆牆鬆綁，檢視現行土地審批程序，加快審批過程；
 - 社會以理性思維，作出明智抉擇，解決土地不足問題，如支持發展新市鎮，填海和改變土地用途。

- Build up land reserves to meet future social, economic and livelihood needs;
- Government to reduce red tape and remove obstacles, review and accelerate the current vetting procedures on land use approval;
- Society to adopt a rational and pragmatic approach to addressing the issue of land supply shortage, such as supporting new town developments, reclamation and change of land use.



1. From left: Senior Researcher Mr William Tsang, Chair Professor of Economics at the University of Hong Kong Prof Richard Wong, Foundation Executive Director Mrs Eva Cheng and Deputy Executive Director Mr Stephen Wong present the first public policy research report on Land and Housing on 9 November 2015 at a press conference.
2. A Land and Housing research team meeting.

1. 團結香港基金於2015年11月9日發表第一份公共政策研究報告——「土地房屋研究報告」。(圖左至右) 基金會高級研究員曾維謙、香港大學經濟學講座教授王于漸教授、基金會總幹事鄭李錦芬女士、基金會副總幹事黃元山出席記者會介紹報告內容。
2. 土地房屋政策研究團隊會議。

Innovation and Technology

Report released on 18 December 2015

In view of the enormous economic potential of the innovation and technology industry, developed regions around the globe are all aiming at transforming themselves into high value-added economies. To maintain its competitiveness, it is important for Hong Kong to catch up with the trend and invest in technology. The Foundation's second research report entitled 'The Ecosystem of Innovation and Technology in Hong Kong' discusses Hong Kong's technological and innovative capabilities. The report was produced by the Foundation's policy research team under the leadership of Prof Lap-Chee Tsui, President of The Academy of Sciences of Hong Kong and former Vice-chancellor and President of the University of Hong Kong. The report reassures Hong Kong's strong foundation in science and technology, and gives an analysis on how Hong Kong can ride on the global trend and open up technological innovation as a long-term and new economic pillar.

Major Recommendations

- The government substantially increases research funding on science and technology in the next decade; raises public research and development expenditure from the current 0.4% of GDP to 1% of GDP; allocates an additional funding of HK\$50 billion to the Research Grants Council to support applied research.
- Reform key performance indicators of universities and research funding mechanisms, and adjust the evaluation criteria which simply focus on research publications while ignoring the economic, social and cultural impacts of the research and development achievements.
- Cultivate an environment for the growth of start-ups. The government should encourage venture capital investment through co-investment schemes and offer other economic incentives.

科技創新

報告發表日期：2015年12月18日

由於科技和創意產業可以帶來巨大經濟效益，全球發達地區都正朝著高增值經濟發展。香港要趕上這世界大潮流，維持競爭力，發展科技極為重要。因此，基金會以《香港創新科技業概況》作為第二份研究報告的主題，探討香港在科技和創新方面的機會和能力。報告由港科院創辦人、香港大學前任校長徐立之教授領導政策研究組同事撰寫，報告肯定了香港存在良好科研基礎，亦分析香港可以如何跟上世界大潮，開闢科技創新這長遠的新經濟支柱。

主要建議

- 政府未來十年大幅增加科研撥款，每年公共研發支出由目前佔GDP 0.4%提升至GDP的1%；並增撥500億元研究基金交研資局管理，資助應用科研究。
- 改革大學績效及科研撥款機制，調整評審指標，不應只側重論文發表，而忽略科研成果對經濟、社會及文化的影響。
- 培育初創公司的發展環境，政府加大共同投資計劃支持風險投資及提供其他經濟誘因。
- 制定適時法規釋放市場活力，鼓勵發展金融科技。
- 與中國內地合作發揮優勢互補，加強香港發揮「超級聯繫人」角色，加強與周邊地區的科研合作和發展。
- 加速香港發展成為智慧城市，建立空間數據基礎設施，提供全城免費公共Wi-Fi等。

- Introduce timely regulations for promoting market vitality and facilitating the development of fintech.
- Foster collaborations with Mainland China to complement each other's strengths, reinforce Hong Kong's position as a "super-connector" and enhance research and development partnerships with neighboring regions.
- Accelerate Hong Kong's development as a Smart City by establishing spatial data infrastructure and providing city-wide free public Wi-Fi.



1. Former Vice-chancellor and President of the University of Hong Kong Prof Lap-Chee Tsui, Foundation Executive Director Mrs Eva Cheng, Foundation Deputy Executive Director Mr Stephen Wong and Senior Researcher Mr Edwin Cheung present the research report at a press conference.
2. An Ecosystem of Innovation and Technology research team meeting.
- 3-4. The Foundation organises an Innovation and Technology Summit to exchange views on the report with professionals in the field and community members.

1. 團結香港基金於2015年12月18日發表第二份公共政策研究報告——「香港創新科技業概況」。(圖左至右)基金會高級研究員張恩榮、香港大學前任校長徐立之教授、基金會總幹事鄭李錦芬女士、基金會副總幹事黃元山出席記者會介紹報告內容。
2. 創新科技業概況政策研究團隊會議。
- 3-4. 基金會舉辦創新科技高峰會，與業界及社會人士就報告內容交換意見。

Social Innovation

Report released on 31 March 2016

At present, Hong Kong and other cities in the world all face various deep-rooted and complex social problems. Bringing about social progress through social innovations can address social problems while enhancing the city's vitality. The Foundation published its third research report, 'Social innovation for a Better Hong Kong', produced by the policy research team led by Executive Council member of HKSAR Mr Bernard Charnwut Chan. The Foundation also invited contributions from the Founder of Hong Kong Social Entrepreneurship Forum and Education For Good Dr Ka-Kui Tse. The research focused on how current policies can be improved so as to increase the social benefits they can bring as well as to promote the innovation power in various sectors.

Major Recommendations

- The government should promote the application of social impact assessment (SIA) and publicise its significance. Extensive research should be conducted regularly to collect data on social impact for evaluation of non-market outcomes.
- The government should review the current public procurement policies. SIA should be applied and taken into account in the HK\$16 billion procurement expenditure. The government should consider social value in the contractor selection process, such as whether the product is environmentally-friendly, to give social enterprises a fair chance in the bidding procurement procedure.
- Hong Kong Exchanges and Clearing Limited should demand that listed companies include SIA as one of their key performance indicators. The government should support the establishment of a 'Bees and Trees' platform to expand the social benefits brought about by social innovation.

社會創新

報告發表日期：2016年3月31日

香港以至全球各地目前都面對著不同形式且複雜的社會問題，採用全新的社會創新思維可以為社會帶來改變，有助解決問題的同時，又能為城市增添活力。基金會年內發表的第三份報告題為《社會創新 惠澤香港》，由行政會議成員陳智思議員領導政策研究組同事撰寫，並邀得社會創業論壇兼仁人學社創辦人謝家駒博士參與。是項研究集中探討該如何改善現有政策，才能使施政更具社會效益，並有助推動社會各界的創新力量。

主要建議

- 政府應該推廣社會效益評估的應用及宣傳其重要性；並定期進行大型調查，收集社會效益數據作非市場效益估值之用。
- 政府重新檢討現行的採購政策，每年約160億港元的採購開支，應附帶社會效益評估的概念；在採購過程中，亦應考慮供應商的「社會價值」，例如產品是否用環保物料製造等，讓社企可以在競投中得到公平的機會。
- 香港交易所應該要求上市公司把社會效益評估納入為其中一個關鍵績效指標。政府協助成立「蜜蜂與大樹」平台，擴大社會創新帶來的社會效益。
- 政府在選擇供應商時，應考慮投標者的社會影響力，藉此幫助社企開展新的營運途徑；政府並應建立融資體系，為社會創新項目提供借貸。

- When choosing a contractor, the government should consider the bidder's social influence as a way to open a new operation pathway for social enterprises. A financing system should be established to provide loans to new social innovation projects.
- Awareness of SIA application should be increased among government officials in the Treasury, Efficiency Unit, the Social Innovation and Entrepreneurship Development Fund secretariat, Audit Commission, Social Welfare Department, Home Affairs Department and other subvented non-governmental organisations.
- 加強有關部門對社會效益評估的認知，包括庫務署、效率促進組、社創基金秘書處、審計署、社會福利署、民政事務總署及其他接受政府津貼的非政府組織。



1. From left: Researcher Mr Alvin Cheung, Foundation Executive Director Mrs Eva Cheng, Executive Council member of HKSAR Mr Bernard Charnwut Chan, Foundation Deputy Executive Director Mr Stephen Wong, and Founding Chair of Hong Kong Social Entrepreneurship Forum Dr Ka-Kui Tse present the Foundation's third public policy research report "Social Innovation for a Better Hong Kong" published on 31 March 2016 at a press conference.
2. A Social Innovation research team meeting.
1. 團結香港基金於2016年3月31日發表第三份公共政策研究報告《社會創新 惠澤社群》。(圖左至右)基金會研究員張博宇、基金會總幹事鄭李錦芬女士、行政會議成員陳智思先生、基金會副總幹事黃元山、社會創業論壇創辦人謝家駒博士出席記者會介紹報告內容。
2. 社會創新政策研究團隊會議。



- ▲ The Chairman of OHKF Mr Tung Chee-hwa addresses the first OHKF international forum at which renowned local and overseas figures are invited to speak on the opportunities arising from China's current development.

團結香港基金主席董建華先生在基金會舉行第一個國際論壇上發言，多名國際及本地知名講者獲邀出席討論國家當前發展帶來的機遇。

ADVOCACY AND ENGAGEMENT

倡議推動

“Prudence in action” is the principle of Our Hong Kong Foundation. We believe that for an outstanding think tank, ‘think’ and ‘act’ are equally important. Objective scientific thinking and research should go hand in hand with advocacy and engagement work in order to achieve social progress.

With this philosophy in mind, the Foundation organises different forms of advocacy campaigns before and after every research to engage and communicate with various social sectors. These include forums, summits, conferences and field visits; as well as dissemination of research findings through the mass media such as radio, TV, newspapers, magazine and internet, to draw on collective wisdom, and garner support from stakeholders.

Since the founding of the think tank 18 months ago, the Foundation has carried out hundreds of advocacy activities.

「思行並進」是團結香港基金的工作綱領，我們深信作為一個成功的智庫，「思」和「行」必須並進，即專注於客觀科學的思考研究外，亦需以實質的倡議和推動工作配合。

為貫徹和實踐這綱領，基金會進行研究前後，都會推行不同形式的倡議活動，與社會各界溝通。這些活動包括論壇、高峰會、會議和探訪；也會透過大眾傳媒，即電台、電視、報章、雜誌和互聯網等平台，把基金會的分析和倡議公開透明地傳達開去，集思廣益並爭取持份者的支持。

基金會成立至今的十八個月期間，通過不同渠道完成的倡議推動工作不下數百項。

Mass Media Publicity

The three research reports published by the Foundation are all closely related to social challenges and people's livelihood. To effectively publicise the findings, the Foundation has made use of the mass media to reach people from all walks of life. Our research team has been interviewed by the mass media for dozens of times. Our colleagues and affiliated opinion leaders have published about 70 commentaries in the print media. According to our data collected, our work has been reported on TV news, and current affairs programmes, radio programmes, newspapers and online media for over 1,000 times.

Social Media Marketing

The official website of the Foundation provides detailed information for the general public, while our Facebook page caters for a younger audience, presenting our work in a more casual manner. In late 2015, the Foundation launched the 'Policy Observer' series on Facebook, using plain language and illustrations to explain public policies in simple terms.

To further advocate our efforts on the importance of science and technology innovation, the Foundation produced a series of six featured videos entitled 'Hong Kong Innovators', which was released on the Foundation's official website. The series comprises six interviews with distinguished talents who have made remarkable achievements in the field of innovation.

借助媒體傳達訊息

基金會發表的三份研究報告，內容都與社會民生問題息息相關，為要有效地把訊息傳達到市民大眾，基金會致力借助傳媒深入社會每一階層的功能。各研究團隊合共接受主流媒體專訪數十次，基金會同事及各界支持基金會建議的意見領袖先後撰寫近70篇文章，刊登於主流印刷媒體；而根據收集到的資料顯示，綜合電視新聞、時事節目、電台節目、報章，以及互聯網等新媒體的有關報道，已超過一千次。

社交網站多元分享

基金會的網站以社會大眾為對象，主力提供較詳盡資訊；面書則以年輕人為對象，表達手法較輕鬆簡單。2015年底在面書推出的《政策，正察》系列，以插圖配簡易文字，深入淺出地介紹大眾關注的政策。

為配合科技創新的倡議工作，基金會攝製了一輯六集《我們在創新》影視系列，在基金會網頁播放。該系列訪問了香港六位在創新方面取得成就的各界專才，以他們自己的故事，向公眾推介科創訊息，加強倡議力量。六位人士分別是：





Through sharing of their stories, the videos promote technological innovation and reinforce the Foundation's advocacy in this area. The six interviewees are:

- Mr Jimmy Tao (Biotechnology development)
- Dr Winnie Tang (Promotion of Geographic Information System Web Services)
- Dr Ray Cheung (Nurturing of Science, Technology, Engineering and Mathematics talents)
- Ms Nisa Leung (Venture capital investing)
- Mr Derek Yeung (Internet start-up development)
- Mr Bosco Law (Promotion of local fashion design industry)

- 杜偉樑先生（發展生物科技）
- 鄧淑明博士（推廣電子地理資訊系統）
- 張澤松博士（培育科研人才）
- 梁穎宇女士（從事創新風險投資）
- 楊鼎立先生（開發互聯網事業）
- 羅正杰先生（推動本地時裝設計行業）

1. Foundation Deputy Executive Director Mr Stephen Wong attends a broadcasting talk show, in which he speaks about the recommendations from the social innovation research report.
2. Foundation Deputy Executive Director Mr Stephen Wong speaks in a TV interview.

1. 基金會副總幹事黃元山接受電台節目專訪，細談社會創新研究報告的建議。
2. 基金會副總幹事黃元山接受電視台節目專訪，推介基金會研究報告。

Stakeholder Collaboration

For every policy research topic, the research team at the Foundation has actively exchanged ideas with stakeholders through forums and summits, in which business executives, politicians, scholars and other professionals were invited to participate. The research team members have also attended conferences and talks at the invitation of organisations from various sectors, where they could raise public awareness of research topics and attract public support.

Community Engagement

The research team members have also engaged actively with local organisations, visiting District Council members, community leaders, owners' corporations, mutual aid committees, residents' organisations and residents, etc. The team members garnered their views on livelihood issues, expounded on their research findings, and promoted the Foundation's recommendations.

On the other hand, today's youth are our future leaders, the Foundation therefore values communication with the younger generation. After releasing each research report, the research team has organised visits to primary and secondary schools to promote their research findings to students through talks and seminars.

與持份者積極交流

就著各研究議題和報告內容，基金會的研究團隊會主動與持份者交換意見，舉辦論壇和高峰会，邀請政、商、學術、專業界別和其他階層的人士參加；團隊成員也會應社會不同界別和團體的邀請，出席他們舉辦的會議和講座，以促進社會大眾對有關議題和報告內容的瞭解，爭取支持。

接觸社群推介建議

各團隊亦積極與地區團體交流，探訪區議員、地區領袖、業主立案法團、互助委員會、居民組織和住戶等，一方面聽取大眾對民生議題的意見，另一方面亦向他們闡述研究報告內容及推介建議。

今天的青少年是他日的社會領袖，基金會因而十分重視與他們溝通。研究報告發表後，團隊亦到中、小學校探訪，透過講座向學生推介研究內容。



Advocacy Projects

In order to foster awareness on talent mobility in the higher education institutions and the society as a whole, the Foundation has launched a technology-related start-up research program, issuing rankings on universities' talent mobility. The rankings are based on the number of technology start-ups with raised capital founded by graduates from each university in Hong Kong.

For social innovation, the Foundation inaugurated the 'Bees and Trees Alliance' to match resources from businesses (trees) with social enterprises (bees), facilitating the development of social entrepreneurship. Applications were open to budding social enterprises. The Alliance began on 31 March 2016 and received 80 applications before the deadline.



5

倡導項目促進發展

為提升專上教育機構和社會大眾對人才轉移的關注，基金會推出了一個科技相關的初創企業研究，以所屬大學的畢業生成功創立集資科創公司的數字作為基準，訂定本港大學人才轉移的排名，供各方參考。

為配合社會創新，基金會又特別推出「蜂樹盟」計劃，推動社企（蜜蜂）與商界（大樹）配對資源，以期更有效發展社創事業。有關計劃於2016年3月31日展開，公開接受初創社企申請參與，截止報名前，共收到80份申請書。

2007-2016各大學科創人才轉移排名

排名	大學名稱	絕對得分
1	香港中文大學	7.532
2	香港大學	6.182
3	香港科技大學	5.948
4	香港理工大學	0.75
5	香港城市大學	0.749
6	香港浸會大學	0.333
	總計	21.494

*絕對得分可被理解為量度有多少間科技初創企業為某間大學畢業生所創辦

6

- Foundation research team member Mr William Tsang (first to the left) comments on land and housing problems in a forum organised by a youth organisation.
- The Foundation research team visits the local community to present research findings and listens to their views.
- In response to the research findings, the Foundation launches the pioneering 'Bees and Trees Alliance' in which ardent business leaders (trees) are paired up with social innovators (bees) in a bid to foster collaboration in social innovation.
- After the release of the innovation and technology research report, the Foundation publishes rankings on Hong Kong universities' talent mobility.
- 基金會高級研究員曾維謙（圖左一）應邀出席青年團體主辦的論壇，就土地房屋問題發表意見。
- 基金會研究團隊探訪地區團體，推介研究報告建議，並聽取公眾意見。
- 基金會因應社會創新的研究分析，倡導舉辦「蜂樹盟」計劃，拉動社創人士（蜜蜂）與熱心商界領袖（大樹）配對，合力推展社會創新事業。
- 基金會發表有關科創的研究報告後，再發表了本港大學人才轉移的排名表。



▲ Facing all the people in Hong Kong, the Foundation has reached out to various strata of the community, and organised different types of activities catered for various sectors for promoting exchanges of views and building of a harmonious community. OHKF's research team members take a photo with their young audience after presenting their research findings.

基金會面向全港市民，深入各階層推出不同性質和類型的活動，致力促進交流，構建和諧社會。圖為研究團隊成員向學生講解研究精神和內容後大合照。

OUTREACH PROGRAMMES

外展活動

To convey to the public Our Hong Kong Foundation's policy research findings and recommendations, and to publicise its mission and convictions, we keep reaching out to all sectors of the community through activities of various forms and features. We hope they will help to foster harmony in society, boost public exchanges, achieve consensus, and enhance people's understanding of and support for the Foundation.

With our continued efforts, those activities have well captured the public's attention. Among them, the most remarkable is "Creative Hong Kong", a special 18-episode TV programme aired in prime time, which has drawn an audience averaging nearly one million per episode.

為著向市民傳達基金會各項政策研究的內容和建議，以及基金會的使命和信念，我們持續面向全港各個階層，推出不同形式和性質的外展活動；期望通過這些活動，有助促進社會和諧、推動交流、凝聚共識，以至建立對基金會的認識和支持。

經過連串的努力，各個活動都能成功聚焦，吸引社會大眾的關注；其中於黃金時段播映的18集《敢創、香港》電視特輯，平均每集觀眾接近100萬人次。

Advertising Campaign

2015 was a year filled with heated debates on various social and political issues of the society. The Foundation rolled out the “United in Heart, We Forge Ahead” publicity campaign to invite people from different sectors to express their love for Hong Kong. The support messages were advertised in major newspapers, at selected MTR stations, and on public transport vehicles. The Foundation also released a TV commercial celebrating Hong Kong’s spirit of unyielding pursuit to promote social cohesion.

廣告宣傳

2015年，社會因各種民生及政治問題而爭拗不斷，基金會推出「團結一心 跨步向前」宣傳推廣系列，邀請不同界別人士表達支持香港的「心底話」，於主要報章刊登，及在特選港鐵站、交通工具等地方展示；另外亦推出「奮鬥篇」電視廣告，藉以燃點港人的奮鬥精神，凝聚社會力量。



- 1-2. OHKF has launched “United in Heart, We Forge Ahead”, a campaign that gives voice to Hongkongers in support of their home city, by saying what’s in their hearts in major newspapers, on public transport vehicles, and at MTR stations.
基金會推出「團結一心跨步向前」宣傳活動，在主要報章、交通工具和港鐵站展出支持香港的心底話。
3. OHKF also runs the TV ad “Striving to Win” to kindle a fighting spirit in Hongkongers.
推出「奮鬥篇」電視廣告，燃點港人奮鬥精神。

Music Activity

In order to promote creativity and art innovation, the Foundation partnered with PMQ to present “Our Hong Kong, Our Talents – Play Me, I’m Yours” piano street performances. Sixteen pianos creatively designed and decorated by local artists were placed at various public locations for the general public to play as they liked, fostering a harmonious and creative society through joyful piano music.

創意音樂活動

為推動創新創意，基金會與PMQ元創方呈獻了一項別開生面的「同心同樂」街頭鋼琴同樂活動。活動安排了16座鋼琴，經過本地藝術家創意的設計和裝飾後，在不同日子擺放在公眾地點，讓市民大眾任意彈奏，在歡樂的鋼琴樂音中構建創意與和諧社會。



1-3. OHKF and PMQ have launched a musical activity titled “Our Hong Kong, Our Talents – Play Me, I’m Yours”, placing pianos at several public locations, where people are invited to play them so as to help foster a spirit of creativity and social harmony in a jolly mood.

基金會與PMQ元創方呈獻「同心同樂」音樂活動，在各區公眾地點擺放鋼琴，讓市民彈奏，藉音樂的歡樂氣氛構建創意與和諧社會。

TV Infotainment Programme

In early 2016, the Foundation worked with TVB to produce a 18-episode infotainment series collectively entitled “Creative Hong Kong”. It showcased Hong Kong innovators with astounding achievements in technology, social innovation and art creation. By introducing the latest development in the innovation sector, the programme aimed at unleashing the creative potential of the Hong Kong community and driving the holistic development of Hong Kong. The programme began airing in February. As of the end of May, it had drawn an average of nearly a million views per episode.

TechBreakfast

Another outreach programme of the Foundation is the “TechBreakfast” initiated by its Vice Chairman Dr Victor K. Fung. Collaborating with the Fung Group and inspired by the Massachusetts Institute of Technology (MIT) traditional model, “TechBreakfast” is a regular breakfast meeting for participants to share the latest news on technological advancement. Since 2015, The Foundation has organised five “TechBreakfast” meetings, each of which was attended by

電視資訊節目

2016年初，基金會與無線電視合作，製作18集資訊節目「敢創·香港」系列，以實錄的形式介紹在科技發明、社會創新及藝術創作領域有卓越成就的香港人，讓社會瞭解創新產業的發展情況，亦希望這些成功故事能激發港人創新的潛力，推動香港全面發展。由二月啟播至五月底之間，平均收視接近每集一百萬人次。

科技早餐會

由基金會副主席馮國經博士倡導，通過與馮氏集團合作，以美國麻省理工學院的傳統模式，定期舉辦「科技早餐會」，交流世界最新科技發展訊息。自2015年中，已先後舉辦五次分別邀請MIT工學院院長Rafael Reif博士、MIT課程發展院長W. Eric L. Crimson教授、Vision Knight Capital主席衛哲先生、TOM Group行政總裁楊國猛先生，以及加州大學教授徐選生博士蒞臨分享；參與人士包括企業家、風險基金及商界領袖等。



1. OHKF has teamed up with TVB to produce “Creative • Hong Kong”, an 18-episode series aired on Jade Channel in prime time, to present those among Hongkongers who have made great achievements in science and technology, social entrepreneurship, and innovations in arts.
基金會與無線電視台合作，攝製18集《敢創·香港》系列，介紹本港在科技、社創及藝術創新有卓越成就的人士，系列於翡翠台黃金時段播放。
2. OHKF and Fung Group have been working together to host TechBreakfast, an activity modelled on the tradition at MIT in the US, whereby VIPs among local scientists and technologists are invited to share the latest advances in their specialised fields.
基金會與馮氏集團合作，以美國麻省理工學院的傳統模式，在港倡辦科技早餐會，邀請城中科技翹楚出席，交流世界最新科技發展訊息。

technology leaders. Honorable guests included Chancellor of MIT School of Engineering Prof Rafael Reif, Chancellor for Academic Advancement Prof W Eric L Grimson, Vision Knight Capital Chairman Mr David Wei, TOM Group CEO Mr Yeung Kwok-mung and Professor at California University Dr Frank Shia-san Shu. Participants included entrepreneurs, venture capitalists and business leaders.

Youth+ Seminar

In order to widen young people's horizon, the Foundation has launched the Youth+ Seminar since September 2015 providing opportunities for youths to communicate and learn from outstanding leaders face to face. The Foundation has worked with the Wofoo Leaders' Network, Junior Chamber International Hong Kong, Hong Kong Prospective Teachers Associations, AIESEC in Hong Kong, Rotary International District 3450 Rotary Youth Service Corps, Hong Kong Youth Power Association, and the Hong Kong Young Industrialists Council to hold seven seminars during a nine-month period ending in May 2016. Seven prominent business and political figures were invited as speakers to share their success stories and insights with the young audience.

「青年+」講座系列

為擴闊青年人視野，基金會於2015年9月起特別為他們製造與知名人士直接溝通、增廣知識和吸取經驗的機會。截至2016年5月的九個月期間，基金會曾先後與和富領袖網絡、國際青年商會香港總會、香港準教師協會、AIESEC in Hong Kong、國際扶輪3450地區扶輪青年服務團、香港青年動力協會，和香港青年工業家協會合作，舉辦過七次「青年+」講座，邀請到七位政商名人蒞臨主講，向出席的青年分享他們的成功故事，以及做事做人的心得。



1. At the first Youth+ Seminar, Executive Council of HKSAR and President of Asia Financial Holdings Mr Bernard Charnwut Chan delivers a talk encouraging youths to face challenges with a positive and optimistic attitude.
第一個「青年+」系列講座邀得行政會議成員、亞洲金融集團總裁陳智忠先生與青年見面，勉勵年輕人以積極樂觀心態面對挑戰。
2. Former Financial Secretary and Group Chairman and CEO of Nam Fung Group Mr Antony Leung speaks on global trends of innovation, reminding youngsters to strive for innovation, creativity and entrepreneurship.
前財政司司長、南豐集團董事長及行政總裁梁錦松先生談浩蕩的世界創新潮流，提醒青年要努力創新、創意和創業。



- ▲ Panel discussion: (from left) former Financial Secretary of the HKSAR Mr Antony Leung; Chairman of Sino Group Mr Robert Ng; Regional Chief Executive Officer of Greater China & North Asia of Standard Chartered Bank Mr Benjamin Hung; President of Asian Infrastructure Investment Bank Mr Jin Liqun; Chairman of Hong Kong General Chamber of Commerce and Chief Executive of Hongkong Land Holdings Limited Mr Yiu-kai Pang and Ralph and Claire Landau Professor of Economics of the Institute of Global Economics and Finance at the Chinese University of Hong Kong Prof Lawrence Lau.

基金會舉辦多個大型論壇，交流國家發展形勢及帶來的機遇。（圖左起）前財政司司長梁錦松先生、信和集團主席黃志祥先生、渣打銀行大中華及北亞洲地區行政總裁洪丕正先生、亞洲基礎設施投資銀行行長金立群先生、置地控股有限公司行政總裁及香港總商會主席彭耀佳先生、中文大學全球經濟及金融研究所藍鏡富暨藍凱麗經濟學講座教授劉遵義教授出席座談會。

FORUMS

論壇

Since its establishment, the Foundation has organised a number of large-scale forums, at which renowned professionals from Hong Kong, the Mainland and around the world are invited to share and exchange their views on opportunities arising from China's development, and their own experience in innovation and entrepreneurship. In 2016, the Foundation has launched the "China Institute" to promote Chinese culture and to enhance Hong Kong people's knowledge about China's development today.

Through such activities, the Foundation hopes that more people will have a better understanding of our country so that they can take full advantages of the "One Country, Two Systems" policy and ride on the opportunities. The activities also help promote the development of "Innovation, Creativity and Entrepreneurship" in Hong Kong, build a new economic pillar in the long run, and create "upward mobility" opportunities especially for the young people.

基金會自成立以來，舉辦了多個大型論壇，邀請內地、國際，以及本地知名專才，交流及分享國家發展帶來的機遇，及創新創業的經驗。踏入2016年，更成立「中華學社」專項，推介中華文化，促進港人加深認識中國近代發展。

基金會期望通過這些活動，讓港人多瞭解國家，從而發揮「一國兩制」的優勢，把握機遇；以及藉此推動香港創新、創意、創業「三創」的發展，長遠建設新的經濟支柱，製造社會，特別是年輕人的「上流」機會。

Transforming Dreams into Successful Business

Alibaba Chairman Mr Jack Ma

2 February 2015

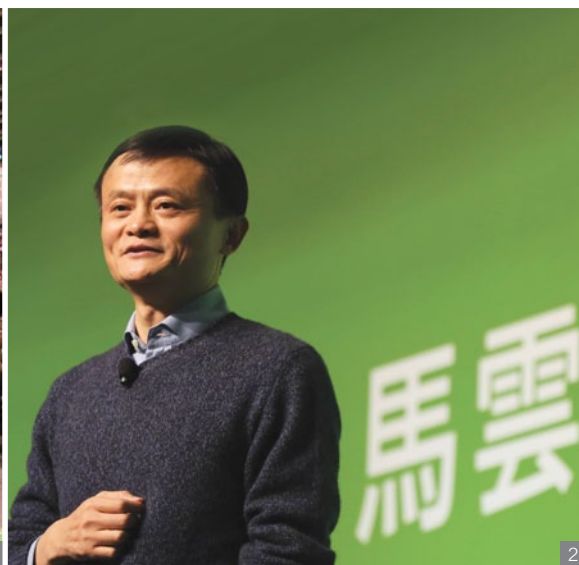
In the third month following the establishment of the Foundation, Alibaba Chairman Mr Jack Ma was invited to speak at the first forum entitled “Transforming Dreams into Successful Business” at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. He urged the young people to give full play to their creativity. The seminar received overwhelming response, attracting around 7,000 youths. During the seminar, Mr Ma announced a HK\$1 billion startup fund to help Hong Kong young entrepreneurs. The fund would be distributed as investments to Hong Kong start-ups that utilize Alibaba’s platform to market their products and services in the Mainland.

馬雲與青年有約：從夢想到成功創業

阿里巴巴集團主席馬雲先生

2015年2月2日

基金會於成立三個月後，首先邀請到阿里巴巴集團主席馬雲先生專程到港，在香港會議展覽中心舉行「馬雲與青年有約：從夢想到成功創業」交流會，提倡年輕人的創意精神。交流會反應空前踴躍，吸引近7000名青年參加。會上，馬雲先生特別宣布成立10億元「香港青年企業家基金」，將以投資方式，注資予本港青年人開創事業，利用阿里巴巴的平台，將產品和服務銷售到內地。



1-2. Alibaba Chairman Mr Jack Ma attends the first promotional activity of Our Hong Kong Foundation, and shares his advice on successful entrepreneurship.

1-2. 阿里巴巴集團主席馬雲先生，應邀出席基金會首個推廣活動，與7000名青年分享成功創業之道。

Innovation, Creativity and Entrepreneurship

Dr. Wan Gang, Vice Chairman of CPPCC and Minister of Science and Technology of China

7 December 2015

The Foundation invited the Vice-Chairman of Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) and the Minister of Science and Technology of China, Dr Wan Gang to speak at the luncheon forum "Innovation, Creativity and Entrepreneurship" on 7 December 2015. He talked to hundreds of young professionals about business and innovation opportunities in China, elaborating on the exchange and co-operation between the Mainland and Hong Kong in innovation, creativity and entrepreneurship. He encouraged the young people in Hong Kong to start businesses in the Mainland.

創新創意創業

全國政協副主席、科學技術部萬鋼部長

2015年12月7日

2015年12月7日，基金會邀請到全國政協副主席、科學技術部萬鋼部長出席「創新創意創業」午宴演講會，向數百名專業青年介紹內地的創新機遇，香港與內地共同合作發展「三創」的龐大空間，並鼓勵香港青年到內地創業。



1. From left: Foundation Executive Director Mrs Eva Cheng; Secretary for Innovation and Technology of HKSAR Mr Nicholas Yang; Minister of Science and Technology of China Dr Wan Gang; Foundation Chairman Mr Tung Chee-hwa; President of the Academy of Sciences of Hong Kong Prof Lap-chee Tsui; and Ralph and Claire Landau Professor of Economics of the Institute of Global Economics and Finance at the Chinese University of Hong Kong Prof Lawrence Lau.
2. The Vice-Chairman of Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) and the Minister of Science and Technology of China, Dr Wan Gang speaks at the luncheon forum "Innovation, Creativity and Entrepreneurship".

1. 科技部萬鋼部長應基金會邀請蒞臨演講後留影：(圖左起)基金會總幹事鄭李錦芬女士、創科局局長楊偉強先生、萬鋼部長、基金會主席董建華先生、徐立之教授、劉遵義教授。
2. 科技部萬鋼部長應基金會邀請出席「創新創意創業」午宴演講會。

China Today: New Dimensions; New Opportunities

14 December 2015

As the Chinese economy has entered a new stage of development, the Chinese government is forging ahead in promoting innovation, creativity and entrepreneurship. To keep pace with global trends, China is dedicated to foster innovation not only in technology but also in society, economy, politics, law, art, culture and many other areas.

In order to share China's influence on global and Hong Kong economy, and to enable the Hong Kong business sector, especially our younger generation, to capture the unlimited opportunities coming from the development in China, the Foundation invited notable politicians, business leaders and scholars from the UK, US and France, along with personages and business leaders from Hong Kong, to attend the international forum "China Today: New Dimensions; New Opportunities" on 14 December 2015. The response of the participants was very enthusiastic.

今日中國：新前景、新機遇

2015年12月14日

今天的中國，除了已準備就緒，邁向更宏遠進取的新一階段發展，也在積極推動創新、創意、創業；不僅在科技方面，還在社會、經濟、政治、法律、藝術以至文化等範疇，致力創新發展，務求於國際社會佔一席位。

為分享今天中國對環球經濟及香港的影響，以及因應中國發展，讓香港商界，特別是年青一代掌握當前的無窮機遇，團結香港基金特邀請到英、美、法等國際著名政、商、學界人士蒞臨，聯同本地社會及商界領袖，於2015年12月14日主辦「今日中國：新前景、新機遇」國際論壇，與會者反應非常熱烈。



Panelists attending the international forum "China Today: New Dimensions; New Opportunities", (from left) Fung Group Chairman Dr Victor K. Fung (host); Our Hong Kong Foundation Chairman Mr Tung Chee-hwa; LKF Group CEO Mr Allan Zeman; Schneider Electric Chairman cum Chief Executive Director Mr Jean-Pascal Tricoire; Prof Stephen S Roach from Yale University; and Corsair Capital Chairman and Partner Lord Davies of Abersoch.

出席「今日中國：新前景、新機遇」國際論壇的嘉賓。(圖左起)香港馮氏集團主席馮國經博士(論壇主持)、基金會主席董建華先生、蘭桂坊集團主席盛智文博士、Schneider Electric主席兼行政總裁Jean-Pascal Tricoire先生、耶魯大學Stephen S Roach教授、Corsair Capital主席兼合夥人Lord Davies of Abersoch。

Global Climate Change and China's Response

Mr Xie Zhenhua, Vice Chairman of the Population, Resources and Environment Committee of the CPPCC, and China's Special Representative for Climate Change Affairs

23 February 2016

Vice Chairman of the Population, Resources and Environment Committee of the CPPCC, and China's Special Representative for Climate Change Affairs, Mr Xie Zhenhua attended the seminar "Global Climate Change and China's Response" on 23 February 2016, an inaugural event of the "China Masters Series" launched by the OHKF's China Institute. In the seminar, Mr Xie elaborated on China's efforts in tackling global climate change, and China's position on reaching the Paris Agreement at the 21st Conference of Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change (COP21) at the end of 2015, marking a major milestone in climate change management in the world.

全球氣候變化與中國對應

全國政協人口資源環境委員會副主任、中國氣候變化事務特別代表解振華先生

2016年2月23日

全國政協人口資源環境委員會副主任、中國氣候變化事務特別代表解振華先生，於2016年2月23日出席基金會轄下中華學社主辦「中華大講堂」首個講座。講座中，解先生詳細介紹了中國如何積極對抗全球氣候變化，並闡述在2015年底於巴黎舉行的聯合國氣候峰會中，中國如何積極推動，促成通過《巴黎協議》，達成全球氣候治理的一個重要里程碑。



1. Mr Xie Zhenhua elaborates on China's contribution to climate change management.
2. Mr Xie Zhenhua elaborates on China's efforts at reaching the Paris Agreement at the 21st Conference of Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change.

1. 解振華先生蒞臨講述國家對抗全球氣候變化的貢獻。
2. 解振華先生闡述中國如何積極推動，促成2015年巴黎聯合國氣候峰會通過《巴黎協議》。

The World of the Palace Museum; the Palace Museum for the World

The Director of Palace Museum Dr Shan Jixiang

16 March 2016

The Director of Palace Museum Dr Shan Jixiang spoke about the museum's history, latest renovation progress and future plans in the "China Masters Series" titled "The World of the Palace Museum; the Palace Museum for the World". Through conservation, publicity and research of the Palace culture, the Museum aims to achieve the status of a world-class museum. Besides scholars in cultural studies and historians, attending the event also included students, principals, and other educators and professionals.

故宮的世界，世界的故宮

北京故宮博物院院長單霽翔博士

2016年3月16日

北京故宮博物院院長單霽翔博士應邀蒞臨「中華大講堂」，以「故宮的世界，世界的故宮」為題與市民分享故宮歷史、最新修繕工程及未來發展方向；期待通過修繕、保護、傳承、傳播和研究故宮文化，向世界一流博物館的地位邁進。出席嘉賓除文化歷史學者外，並有教育界、學生、校長及專業人士等。



1. Dr Shan Jixiang gives a talk about the collections at the Palace Museum in the "China Masters Series", organised by the Foundation's China Institute.
2. Dr Shan Jixiang says that there are 9,371 pieces of ancient architecture and 1,807,558 artefacts in the Palace Museum.

1. 單霽翔博士應基金會中華學社邀請，蒞臨「中華大講堂」講述故宮珍藏。
2. 單霽翔博士表示，故宮古代建築數量共計9371間，文物藏品1,807,558件（套）。

AIIB and Regional Cooperation

The President of Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) Mr Jin Liqun

7 April 2016

The President of Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) Mr Jin Liqun, gave a talk at Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 7 April 2016 at the invitation of the Foundation's China Institute. He shared AIIB's plan and its mission in driving infrastructural development in Asia. The institute also invited five distinguished guests from the fields of finance, business, and higher education to join Mr Jin for a panel discussion. Among the audience were consul-generals, consular officers stationed in Hong Kong, dignitaries from local and international banks, business leaders, university presidents and professors.

亞投行與區域合作

亞洲基礎設施投資銀行首任行長金立群先生

2016年4月7日

亞洲基礎設施投資銀行首任行長金立群先生應基金會中華學社邀請，於2016年4月7日假香港會議展覽中心作主題演講，分享亞投行的規劃，以及協助推動亞洲地區基建的發展任務。大會特別邀請了本港五位來自金融、學界和商界的知名人士與金立群行長進行小組座談。當日出席者眾，包括多位總領事及領事官員、本地以至國際銀行及金融界翹楚、商界領袖、大學校長、教授等。



1. More than 40 consul-generals and consular officers stationed in Hong Kong, plus other dignitaries from local and international banks, business leaders, and university presidents and professors attend the talk.
2. President Jin Liqun gives a talk on "AIIB and Regional Cooperation" at the invitation of the China Institute of the Foundation.

1. 出席講座人士包括40多位總領事及領事官員、本地以至國際銀行及金融界翹楚、商界領袖、大學校長、教授等。
2. 金立群行長應基金會中華學社邀請，主講「亞投行與區域合作」。

China's Growth Target – Achievable or Not?

BCT Distinguished Research Fellow at the Institute of Global Economics and Finance at the Chinese University of Hong Kong and former Chairman of the China Banking Regulatory Commission Prof Liu Mingkang

3 May 2016

BCT Distinguished Research Fellow at the Institute of Global Economics and Finance at the Chinese University of Hong Kong and former Chairman of the China Banking Regulatory Commission Prof Liu Mingkang spoke at a forum of the “China Masters Series” organised by the China Institute of the Foundation. He shared his insights on China's current economy and the emerging opportunities Hong Kong could make use of under the economic environment. Prof Liu believed that the Chinese government would proactively reform its institutional environment, infrastructures and taxation policies in the next five years to create a more favorable environment for innovation. In addition, while discussing the “One Belt, One Road” initiative, he reminded entrepreneurs to hold on to the three major principles, “integrity, green, transparency”, when taking part in “One Belt, One Road” development projects.

新常態下中國經濟挑戰和機遇

香港中文大學BCT銀聯集團傑出研究員、前中國銀監會主席劉明康教授

2016年5月3日

香港中文大學BCT銀聯集團傑出研究員、前中國銀監會主席劉明康教授，於2016年5月3日出席「中華大講堂」，解讀當前中國經濟形勢，以及香港的機遇。劉教授相信中國未來五年會在制度環境、基礎建設和稅制三方面，積極締造有利於創新的環境。另外，他提醒企業家參與「一帶一路」的發展項目，須堅持「廉潔、綠色、透明」三大原則。



1. Prof Liu Mingkang is confident that China's GDP growth can meet its target in 2016.
2. Prof Liu Mingkang says that China's "One Belt, One Road" initiative is an opportunity to Hong Kong.

1. 劉明康教授有信心2016年中國GDP增長可達標。
2. 劉明康教授表示，「一帶一路」戰略是香港的機遇。

My 16-Years of Exile in Xinjiang

Honorary Chairman of China Writers Association and former Minister of Culture in China, Prof Wang Meng

10 June 2016

Honorary Chairman of China Writers Association and former Minister of Culture in China, Prof Wang Meng spoke at the “China Masters Series” on his profound experience gained from his 16 years of exile in Xinjiang. By recounting five stories about his time in Xinjiang, Prof Wang told the audience how he faced difficulties and experienced the Uyghur ethnic culture with a calm and open mind. What he had gained was far beyond his imagination. Such hardship and experience had inspired his literary works.

Prior to the lecture, Prof Wang also attended a forum on Chinese literature, exchanging his insights on reading and writing with local writers and practitioners from the education and cultural sectors.

放逐與奇緣—我的新疆十六年

中國作家協會名譽主席、中國文化部前部長王蒙教授

2016年6月10日

中國作家協會名譽主席、中國文化部前部長王蒙教授出席「中華大講堂」，講述他放逐新疆十六年的奇緣。王蒙教授說了在新疆的五個小故事，闡述了他用坦然、開放的心去面對困難，體驗和欣賞維吾爾民族與文化，得到的遠超過自己的想像，也啟發了他的創作靈感。

王蒙教授並於演講前，出席華文文學座談會，與本港教育界、文化界及作家等交流閱讀和創作心得。



1. Prof Wang Meng shares his experience in Xinjiang.
2. Cultural studies scholars, students and educators attend the talk.

1. 王蒙教授分享放逐新疆的體驗，啟發了他的創作靈感。
2. 學者、學生、作家等出席王蒙教授的演講會。

MAJOR EVENTS AT A GLANCE 重點項目



NOV 2014

Our Hong Kong Foundation Inauguration Ceremony cum Forum "Hong Kong Prospect"

團結香港基金成立典禮暨「香港：前景」論壇



JUN 2015

Publicity Campaign "United in Heart, We Forge Ahead"

The campaign conveyed heartfelt support messages from Hong Kong people to ignite Hong Kong's striving spirit.

「團結一心・跨步向前」宣傳系列
香港人說出心底話，燃點奮鬥精神。



AUG - DEC 2015

Piano Street Performance "Our Hong Kong, Our Talents – Play Me, I'm Yours"

The performance helped foster a harmonious and creative society through joyful piano music.

「同心同樂」街頭鋼琴活動系列
在歡樂的鋼琴樂音中構建創意與和諧社會。

FEB 2015

Forum "Transforming Dreams into Successful Business" by Mr Jack Ma

About 7000 people attended the forum which aimed at advocating creative spirit among young people.

馬雲與青年有約：「從夢想到成功創業」交流會
提倡年輕人創意精神，出席者近7000人。



SINCE JUN 2015

TechBreakfast

International tech experts were invited to share and exchange the latest information on technological advancement.

科技早餐會
邀請國際科技專才交流最新科技發展訊息。





SINCE SEP 2015

Youth+ Seminar Series

Dignitaries shared their knowledge on innovation and their experience with young people. Speakers included Mr Bernard Charnwut Chan, Mr Antony Leung, Mr Franklin Lam, Ms Winnie Ng, Mr Ka-ho Cheng, Mr Simon Wong, and Mr Philip Chen.

「青年+」系列講座

由知名人士與青年人分享創新知識及經驗。先後邀請到陳智思先生、梁錦松先生、林奮強先生、伍穎梅女士、鄭家豪先生、黃傑龍先生，及陳南祿先生主講。



NOV 2015

Our Hong Kong Foundation 1st Anniversary Dinner

Chairman Mr Tung Chee-hwa advised young people to love the country, and the community to contribute to Hong Kong in a peaceful and rational manner.

團結香港基金一周年晚宴

主席董建華先生寄語年輕人熱愛國家；社會應以和平理性建設香港。

NOV 2015

Press Conference and Summit on Foundation's first Research Report entitled "Maximizing Land Use to Boost Development, Optimizing Housing Resources to Benefit All"

The report recommends the government to implement a "Subsidised Homeownership Scheme".

「地盡其關 百堵皆興 屋盡其利 萬家受惠」研究報告記者會及高峰論壇基金會發表第一份研究報告，主要建議政府推出「補貼置業計劃」。



DEC 2015

Luncheon Talk "Innovation, Creativity and Entrepreneurship" by Dr Wang Gang

Dr Wang introduced innovation opportunities in the Mainland and encouraged young people to start businesses there.

萬鋼部長「創新創意創業」午餐演講會介紹內地創新機遇，鼓勵青年內地創業。





DEC 2015

International Forum “China Today: New Dimensions; New Opportunities”

Local and international dignitaries, business leaders and scholars shared their insights on China’s development and opportunities.

「今日中國：新前景、新機遇」國際論壇
國際及本地政、商、學者解讀中國的發展及機遇。



FEB- MAY 2016

TV Series “Creative • Hong Kong”

The Foundation partnered with TVB to produce a 18-episode TV series, showcasing Hong Kong innovators with astounding achievements in technology, social and art innovation.

《敢創•香港》電視特輯系列
與無線電視合作攝製18輯節目，介紹於科創、社創及藝創有卓越成就的港人。



FEB 2016

Lecture “Global Climate Change and China’s Response” by Mr Xie Zhenhua

Mr Xie spoke on China’s contribution in combating global climate change.

解振華先生「全球氣候變化與中國對應」演講會
介紹中國對抗全球氣候變化的貢獻。

DEC 2015

Press Conference and Summit on Foundation’s Research Report “The Ecosystem of Innovation and Technology in Hong Kong”

It was the second research report published by the Foundation, which recommends the government to allocate an additional HK\$50 billion for research and development.

「香港創新科技業概況」研究報告記者會及高峰論壇
基金會發表第二份研究報告，主要建議政府增撥500億元研究基金。



FEB 2016

Launch of the “China Institute” initiative

The objective of the China Institute is to promote the profound Chinese culture and enhance Hong Kong people’s knowledge on the modern development of China.

成立「中華學社」
推介博大精深的中華文化，促進港人加深認識中國近代發展。





MAR 2016

Lecture “The World of the Palace Museum; the Palace Museum for the World” by Dr Shan Jixiang

Dr Shan’s talk focused on the Palace Museum’s collection, restoration works and future development directions.

單霽翔博士「故宮的世界•世界的故宮」演講會
分享故宮珍藏、修繕工程及未來發展方向。



APR 2016

Lecture “AIIB and Regional Cooperation” by Mr Jin Liqun

Mr Jin elaborated on the mission of “AIIB” in planning and promoting the infrastructural development in Asia.

金立群行長「亞投行與區域合作」演講會
闡述「亞投行」規劃及推動亞洲地區基建發展任務。



JUN 2016

Lecture “The People and Events in My 16-Year Exile in Xinjiang” by Prof Wang Meng

Prof Wang revealed that the past hardship and experience in his life inspired his creativity.

王蒙教授「放逐與奇緣—我的新疆十六年」
演講會
生命得到新的體驗和洗禮，啟發了作家的
創作靈感。

MAR 2016

Press Conference on Foundation’s research report “Social Innovation for a Better Hong Kong”

The Foundation’s third research report recommends the government to promote Social Impact Assessment.

「社會創新 惠澤香港」研究報告記者會
基金會發表第三份研究報告，主要建議政府推廣社會
效益評估。



MAY 2016

Lecture “China’s Growth Target – Achievable or Not?” by Prof Liu Mingkang

Prof Liu spoke about China’s economy and the emerging opportunities for Hong Kong.

劉明康教授「新常態下中國經濟挑戰和機遇」
演講會
解讀當前中國經濟形勢及香港面臨的新機遇。



ABOUT OUR HONG KONG FOUNDATION

關於團結香港基金



OUR HONG KONG
FOUNDATION
團結香港基金

Our Hong Kong Foundation

Our Hong Kong Foundation (OHKF) is a non-profit organisation registered in Hong Kong in September 2014, with the mission to promote the long-term and overall interests of Hong Kong through public policy research, analysis and recommendation. Pooling together local, Mainland and international talent, the Foundation studies Hong Kong's development needs, offering multidisciplinary public policy recommendations and solutions to foster social cohesion, economic prosperity and sustainable development.

Logo

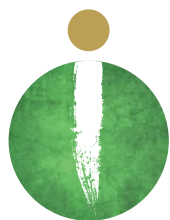
Hong Kong is a land of good fortunes. The round ring of the logo is made up of multifaceted gemstones, representing the Foundation's work in gathering ideas from different sectors, analysing issues from different perspectives and producing public policy recommendations that best serve Hong Kong's long-term development needs. Its circular form symbolises unity, completeness, sustainability and perpetuity, while its rich colors depict energy and hope.

團結香港基金

團結香港基金是於2014年9月在香港註冊的非牟利組織。其宗旨是集合本港、內地和國際精英，以香港長遠和整體利益為出發點，為香港政府、公共服務機構及廣大市民提供多元化的公共政策研究、分析和建議，務求促進香港社會和諧、經濟繁榮及可持續發展。

標誌

香港是一塊福地。形態紛呈的寶石象徵基金會匯聚不同意見，從多角度研究問題，倡議最有利香港長遠發展的公共政策。圓型標誌包涵團結、完整、持續、永恆不息；豐富色彩傳達活力和希望。



中·華·學·社
CHINA INSTITUTE

China Institute

The China Institute is an initiative undertaken by Our Hong Kong Foundation. The Institute aims to promote the profound Chinese culture, and to enhance Hong Kong people's knowledge and understanding of the modern development of China.

Logo

The golden dot symbolises the essence of Chinese culture, while the traditional yet creatively unique calligraphic style represents an upward dynamism. The use of passionate and lively strokes symbolises yearnings for Chinese culture from the younger generation.

中華學社

中華學社是團結香港基金旗下一個專項。其宗旨是推介博大精深的中華文化，促進港人對中國近代發展的認識和瞭解。

標誌

金色圓點象徵中華文化的精華，而飛騰上天的動力則來自傳統而又創新的書法形式；激情而活潑的藝術筆觸，突顯出青年一代對中華文化的嚮往與追求。



BOARD OF GOVERNORS 理事會

CHAIRMAN

Mr C H TUNG

主席

董建華先生

VICE CHAIRMEN

Professor Lawrence J LAU

Dr Victor K FUNG

Dr Henry CHENG

副主席

劉遵義教授

馮國經博士

鄭家純博士

GOVERNORS

Mr Ronnie CHAN

Mr Warren CHAN

Dr Edgar CHENG

Dr Moses CHENG

Ms Pansy HO

Mr Wing-Mau HUI

Dr Chao-Hong HUNG

Mr Woon-Kwong LAM

Mr Ping-Cheung LAU

Mr Charles LEE

Dr Peter K K LEE

Professor John LEONG

Ms Elsie LEUNG

Mr Kee-Cheong LEUNG

Professor Arthur LI

Mr Vincent H S LO

Mr Robert NG

理事

陳啟宗先生

陳志海先生

鄭維健博士

鄭慕智博士

何超瓊女士

許榮茂先生

洪祖杭博士

林煥光先生

劉炳章先生

李業廣先生

李家傑博士

梁智仁教授

梁愛詩女士

梁紀昌先生

李國章教授

羅康瑞先生

黃志祥先生

Dr Tak-Fung TAI
 Professor Lap-Chee TSUI
 Dr Allan ZEMAN
 Mr Lei ZHANG
 Mr John ZHAO

戴德豐博士
 徐立之教授
 盛智文博士
 張磊先生
 趙令歡先生

RESEARCH COUNCIL 研究委員會

CHAIRMAN

Mr C H TUNG

主席

董建華先生

MEMBERS

Mr Bernard Charnwut CHAN
 Dr John CHAN
 Professor Hsin-Kang CHANG
 Mr Sew-Tong JAT
 Mr Franklin LAM
 Mrs Fanny LAW
 Professor Chack-Fan LEE
 Mr Antony LEUNG
 Professor Pak-Wai LIU
 Professor Chung-Mau LO
 Professor Francis T LUI
 Professor Richard WONG
 Professor Suk-Ying WONG
 Mr Peter WOO
 Mr Joseph YAM
 Professor Eng-Kiong YEOH

會員

陳智思先生
 陳祖澤博士
 張信剛教授
 翟紹唐先生
 林奮強先生
 羅范椒芬女士
 李焯芬教授
 梁錦松先生
 廖柏偉教授
 盧寵茂教授
 雷鼎鳴教授
 王于漸教授
 王淑英教授
 吳光正先生
 任志剛先生
 楊永強教授

SPECIAL COUNSELLORS 參事

Mr King-Wai CHAN
 Mr Wing-Kee CHAN
 Ms Ronna CHAO
 Ms Vivien CHEN
 Ms Yan CHEUNG
 Dr Jonathan CHOI
 Dr Ken CHU
 Dr Rita FAN

陳經緯先生
 陳永祺先生
 曹惠婷女士
 陳慧慧女士
 張茵女士
 蔡冠深博士
 朱鼎健博士
 范徐麗泰博士

Dr Aron HARILELA
 Mr Raymond KWOK
 Dr Peter LAM
 Mr Shu-Chit LAM
 Mr Richard LI
 Mr Francis LUI
 Mr Yiu-Kai PANG
 Mr Irons SZE
 Mr Henry TANG
 Mr Mark TUCKER
 Mr David WONG
 Mr Peter WONG
 Dr Charles YEUNG
 Dr Jose Sunsay YU

夏雅朗博士
 郭炳聯先生
 林建岳博士
 林樹哲先生
 李澤楷先生
 呂耀東先生
 彭耀佳先生
 施榮懷先生
 唐英年先生
 Mr Mark TUCKER
 王守業先生
 王冬勝先生
 楊釗博士
 楊孫西博士

HONORARY ADVISORS AND ADVISORS 名譽顧問及顧問

HONORARY ADVISORS

Professor Tsung-I JAO
 The Hon Sir Ti-Liang YANG
 Professor Frank Chen-Ning YANG

名譽顧問

饒宗頤教授
 楊鐵樑爵士
 楊振寧教授

ADVISORS

Mr Evan AU YANG
 Mr Nicholas BROOKE
 Professor Andrew C F CHAN
 Dr Bunny CHAN
 Mr Terence CHAN
 Mr William CHAN
 Dr Albert CHAU
 Mr Wayne CHAU
 Mr Philip CHEN
 Dr Adrian CHENG
 Mr Ka-Ho CHENG
 Ms Teresa CHENG
 Dr Jennifer CHEUNG
 Mr Patrick CHEUNG
 Dr Ray C C CHEUNG
 Mr Vincent CHEUNG
 Mr Duncan CHIU
 Mr Jason CHIU

顧問

歐陽紀浚先生
 蒲祿祺先生
 陳志輝教授
 陳振彬博士
 陳萬聯應先生
 陳俊濠先生
 周偉立博士
 周佩波先生
 陳南祿先生
 鄭志剛博士
 鄭家豪先生
 鄭若驊女士
 張伍翠瑤博士
 張瑞霖先生
 張澤松博士
 張世成先生
 邱達根先生
 趙子翹先生

Ms Winnie CHIU	邱詠筠女士
Professor Nelson CHOW	周永新教授
Mr Kenneth FOK	霍啟剛先生
Mr Hon-Kuen HO	何漢權先生
Mr Jason HO	何偉傑先生
Mr Vincent HO	何鉅業先生
Mr George HONGCHOY	王國龍先生
Mr Chi-Hing KEE	紀治興先生
Ms Leonie KI	紀文鳳女士
Mrs Agnes KOON	管胡金愛女士
The Revd Peter Douglas KOON	管浩鳴牧師
Dr Maggie KOONG	孔美琪博士
Mr Larry KWOK	郭琳廣先生
Mr Tony KWOK	郭文緯先生
Ms Maria LAM	林浣心女士
Mrs Ayesha Macpherson LAU	劉麥嘉軒女士
Mr Bosco LAW	羅正杰先生
Mrs Yvonne LAW	羅盛慕嫻女士
Dr Joseph LEE	李宗德博士
Ms Sarah LEE	李慧詩女士
Mr Trey LEE	李垂誼先生
Ms Nisa LEUNG	梁穎宇女士
Mr William LEUNG	梁永祥先生
Dr Sarah LIAO	廖秀冬博士
Ms Jennifer LIU	廖偉芬女士
Professor David LUNG	龍炳頤教授
Mr Ho-Fai MA	馬豪輝先生
Mr Jack MA	馬雲先生
Mr Siu-Leung MA	馬紹良先生
Mr Theodore MA	馬衡先生
Mr Johnny MOK	莫樹聯先生
Mr Ryan MOK	莫健榮先生
Dr Cho-Nam NG	吳祖南博士
Mr Daryl NG	黃永光先生
Mr Stanley NG	吳秋北先生
Ms Winnie NG	伍穎梅女士
Mr David Chun-Yee PONG	龐俊怡先生
Mr Lawrence SHUM	岑濬先生
Venerable Sik Hin Hung	釋衍空法師
Mr Douglas SO	蘇彰德先生
Mr Hay-Lap TAI	戴希立先生
Dr Winnie TANG	鄧淑明博士
Ms Jenny TAO	杜珍妮女士

Mr Jimmy TAO
Dr Chi-Yuen TIK
Dr Yun-Kai TONG
Ms Sherry TSAI
Dr Ka-Kui TSE
Ms Liza WANG
Ms Ada WONG
Dr David Y K WONG
Mr Kam-Po WONG
Mr Peter WONG
Mr Simon WONG
Mr Silas YANG
Mrs Irene YAU
Mr Derek YEUNG
Ms Yvonne YEUNG
Dr Terence YUEN
Mrs Rebecca YUNG

杜偉樑先生
狄志遠博士
湯恩佳博士
蔡曉慧女士
謝家駒博士
汪明荃女士
黃英琦女士
黃友嘉博士
黃金寶先生
黃紹開先生
黃傑龍先生
楊紹信先生
丘李賜恩女士
楊鼎立先生
楊建霞女士
阮耀啟博士
容蔡美碧女士

EXECUTIVE MANAGEMENT 管理層

Executive Director

Mrs Eva CHENG

總幹事

鄭李錦芬女士

Deputy Executive Director and Head of Public Policy

Mr Stephen WONG

副總幹事

兼公共政策部主管

黃元山先生

Deputy Executive Director

Dr Hoey LEE

副總幹事

李浩然博士

President, China Institute

Prof Pei Kai CHENG

中華學社社長

鄭培凱教授

Website



Facebook



WeChat



Our Hong Kong Foundation 團結香港基金

19/F Nan Fung Tower, 88 Connaught Road Central, Hong Kong
香港中環干諾道中88號南豐大廈19樓

Main 總機 2603 3001 | 傳真 Fax 2886 1142 | ourhkfoundation.org.hk